



SISTEMA SOCIAL AMPLIO Macroestructura Contexto Situacional: Genérico

- Actitud ante Emperador: **"ESTUPOR Y TEMBLORES"**
- Kansai: donde late el corazón del japonés antiguo
- Individualismo: el colmo de la desgracia
- Los sistemas autoritarios suscitan las + sorprendentes desviaciones
  - Relativa tolerancia ante las excentricidades. **El japonés sabe lo que es "volverse loco"**
- ♀ nipona (pag 71-79)
  - Belleza: milagro de heroísmo resistencia
  - Dogma: nada bueno debe esperar de la vida pq ella no lo vale. Pero sí muchas obligaciones. Puede aspirar a trabajar llegar a vieja
  - 25 años < Solterona = Vergüenza
  - Nadie cree que sea menos inteligente que un ♂
  - Único derecho: el suicidio
  - Amputada capac. de soñar
  - Inusual/ en cargos de responsab.
  - Reglamento sádico: compórtate de modo intachable trabajando con empeño => supera los 25 sin casarte => dejas de ser intachable. Aporía: respetarlo significa no respetarlo
- La existencia es la empresa. Sin vida ext: todos igual calvario
- País con mayor tasa de suicidio

II INGURUA: YUMIMOTO Tº/ ORGANIZACION INSTITUCIONAL Contexto Marco: Organizativo

- Gran empresa de exportación/importación
- Alto edificio que domina Tokio
- Dimittir = deshonra contra un@mism@ empresa
- Empleados adquieren algún valor sólo cuando se sitúan detrás de unas cifras
- Código: **Sumisión** al superior a la empresa
  - no debe defenderse) = ofensas imperdonables
  - no debe responder)
  - Siempre hay un modo de obedecer
  - Devoción por el superior
- Perder tº = Sabotaje = grave crimen en Japón
- Sólo < 5 ♀♀ empleadas 1 con cargo responsabilidad

- Enero: INESTABILIZACIÓN** desde la llegada (Saito)
  - (fs) no definidas
  - tareas y críticas absurdas } Descalificación
  - gestos despreciativos
  - paradoja (Omochi): que la intérprete de japonés no sepa ni japonés ni los ritos
- Marzo: Tenshi** → Encargo informe p/ dpt. Lácteos
  - Reconoc. Competencias
  - Corrimiento/Puenteo
  - Chivatazo (Fubuki) mazazo/rabia busca diálogo
  - Omochi: Humillación, injurias, exper. abominable
- Abril: Tarea burocrática** (facturas, Fubuki)
  - error x anestesia = Venganza/no suelta presa
  - Tarea contable Imposible -> Triunfo Maníaco
  - sobreesfuerzo gigante, desgaste
  - debe asumir incompetencia
  - ataque de locura
- Vuelve a tareas "aptas"** p/ su mente → alivio
  - Intenta ayudar a Fubuki
  - conmovida/solidaria
- Mayo-junio**
  - Omochi → Fubuki Humillac./Violación pública
  - Amelie: Solidaria ofende → Fubuki = Odio
- Junio**
  - Fubuki: A. → WC (aislar)
  - Tenshi: campaña solidaria
- Omochi:** terror cosificación Amélie
- Dic:** presenta renuncia respetando formas
  - Recibe humillaciones Fubuki
  - disculpas-Saito
  - excusas Haneda
  - reconoc.
- 7-I-90**
  - Despide a los que la trataron como ser humano
  - Secundan el "sabotaje" solidario
  - WC piso 44
- 1992**
  - Publica libro. Fubuki le felicita en japonés (1993)



- Vida exterior rica/significativa Querida y respetada  
Vida laboral: objetivo de integración a cierto nivel
- Iniciativas Respeto jerarquías
- Defiende a quien defiende Mazazo/Rabia Fubuki - diálogo p/ aclarar - confusión: amigas - REACCIONA - reconciliac. imposible - COMPETENTE
- Sobreesfuerzo Errores x anestesia Ataque de locura Paradoja sin salida
- Solidaridad con ♀
- Error cultural
  - Humor
  - Diferenciación
  - No vergüenza
  - No aburrida
  - Consc. injusticia
  - Precio x europea
  - Reconoce ayuda
  - Decisión de irse
  - Reflexión
- Terror
- 8/9 Sin rencor
  - No confunde: Rol ≠ Identidad
  - Vida laboral está limitada en el tº
  - Mínima distancia ↔ Poder pensar
  - Vitalidad
  - Identifica el acoso a cada paso.
  - SOLIDARIDAD entre ♀♀

Figueiredo, 07  
 Amélie Nothomb, 1999  
 Traducción: Sergi Pàmies  
 Ed Anagrama, 2000

**HIRIGOYEN T. GIL RUIZ**